



## Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/41/PV.79  
26 November 1986

RUSSIAN

---

Сорок первая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О СЕМЬДЕСЯТ  
ДЕВЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг,  
20 ноября 1986 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ТЮРКМЕН (Турция)  
(Заместитель Председателя)

позднее: Г-н ЧОУДХУРИ (Бангладеш)  
(Председатель)

- Вопрос о Намибии: 36 (продолжение)

- a) Доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии
- b) Доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам
- c) Доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии

/...

---

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

- d) Доклад Генерального секретаря
- e) Доклад Четвертого комитета
- f) Проекты резолюций
- g) Доклад Пятого комитета

В отсутствие Председателя г-н Тюркмен (Турция), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

ПУНКТ 36 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ВОПРОС О НАМИБИИ

- a) Доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (A/41/24)
- b) Доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/41/23 (Часть V), (Часть IX и Corr.1, A/AC.109/870)
- c) Доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии (A/CONF.138/11 и Add.1)
- d) Доклад Генерального секретаря (A/41/614)
- e) Доклад Четвертого комитета (A/41/761)
- f) Проекты резолюций (A/41/24 (Часть II и Corr.1), глава I)
- g) Доклад Пятого комитета (A/41/854)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я напоминаю представителям, что обсуждение по этому пункту было закончено 14 ноября, в пятницу.

Ассамблея имеет на своем рассмотрении пять проектов резолюций, рекомендованных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в его докладе, распространенном в документе A/41/24, часть II и Corr.1, глава I.

Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают представить эти проекты резолюций.

Г-н СИНКЛЕР (Гайана) (говорит по-английски): Я имею честь представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи для принятия в конечном итоге резолюции В по вопросу о Намибии, озаглавленной "Осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности".

В 1978 году Совет Безопасности принял резолюцию 435 (1978), одобряя доклад Генерального секретаря по осуществлению предложения об урегулировании намибийского вопроса. В резолюции содержится призыв к Южной Африке сотрудничать с Генеральным секретарем в ее осуществлении. Как Южная Африка, так и Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО), представляющая намибийский народ, приняли план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, согласно этой резолюции. Тем не менее усилия по осуществлению этого решения оказались сорванными в результате действий расистского режима Претории и политики Соединенных Штатов Америки, которые увязывают осуществление этого плана с выводом кубинских войск из Анголы – вопросом, который не имеет никакого отношения к намибийскому вопросу.

Как Генеральная Ассамблея, так и Совет Безопасности решительно отвергли увязку с вопросом о предоставлении независимости Намибии или создания каких-либо предварительных условий для осуществления резолюции 435 (1978). В свете явно проявленного нежелания сотрудничать в выполнении вышеупомянутой резолюции требования о введении всеобъемлющих санкций против Южной Африки интенсивно растут с каждым годом.

В этом проекте резолюции Генеральная Ассамблея подтвердит, среди прочего, прямую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении международной Территории Намибия до достижения ею самоопределения и национальной независимости. И вновь Генеральная Ассамблея подтвердит, что резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, которые воплощают план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, представляют собой единственную международно признанную основу для мирного урегулирования намибийского вопроса.

Проект резолюции осуждает Южную Африку за невыполнение резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, за создание так называемого временного правительства в Намибии; он осуждает злоупотребление правом вето некоторыми западными постоянными членами Совета Безопасности, что помешало введению конструктивных санкций международным сообществом против Южной Африки; в нем высказывается требование о том, чтобы Южная Африка полностью и безусловно выполнила

(Г-н Синклер, Гайана)

резолюции Совета Безопасности, в частности резолюцию 435 (1978), и последующие резолюции Совета Безопасности, касающиеся Намибии; там подчеркивается вновь, что всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава являются самыми эффективными мирными средствами для обеспечения соблюдения расистской Южной Африкой резолюций и решений Организации Объединенных Наций по намибийскому вопросу.

Эти осуждения, требования и просьбы не новы. Они отражают точку зрения подавляющего большинства международного сообщества по вопросу о Намибии, выраженную в ряде документов, принятых в течение последних лет, когда Ассамблея рассматривала вопрос о Намибии. Пока этот вопрос не будет решен, пока некоторые державы продолжают вносить посторонние вопросы, не связанные с вопросом о независимости Намибии, Совет по Намибии, законная управляющая власть Территории до достижения ее независимости, будет продолжать рекомендовать Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности предпринять соответствующие действия.

В данном проекте резолюции содержится просьба Генеральной Ассамблеи к Совету Безопасности в срочном порядке созвать заседание с тем, чтобы осуществить свои полномочия относительно Намибии и принять решительные меры в осуществлении прямой ответственности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и предпринять надлежащие шаги для обеспечения того, чтобы резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности были выполнены без промедления.

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии выражает искреннюю признательность за действия, предпринятые некоторыми государствами, институтами, неправительственными организациями и отдельными лицами в ответ на резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, которые содержали призыв к действиям по изоляции расистской Южной Африки в политическом, экономическом и культурном плане. Совет выражает свою признательность Генеральному секретарю за его личную приверженность делу независимости Намибии и его неустанные усилия, направленные на осуществление резолюций и решений этой Организации по вопросу о Намибии. Таким образом, в проекте резолюции В Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать осуществлять этот план до тех пор, пока все вопросы не будут решены.

Что касается резолюции 435 (1978), она остается невыполненной, до тех пор пока Южная Африка будет продолжать свою политику господства и эксплуатации народа и природных ресурсов Намибии, в нарушение многочисленных резолюций Организации

(Г-н Синклер, Гайана)

Объединенных Наций, и страдания намибийского народа будут продолжаться. Совет искренне надеется вновь, что этот проект резолюции получит самую широкую поддержку Генеральной Ассамблеи.

Я прошу коллег вновь продемонстрировать нашу полную безусловную поддержку борющемуся народу Намибии под руководством СВАПО, его единственного подлинного представителя, и единодушно проголосовать за этот проект резолюции, который в конечном итоге лишь повторяет часто излагавшуюся позицию Генеральной Ассамблеи относительно выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Я заранее благодарю членов Ассамблеи за поддержку, которую они окажут в отношении этого проекта резолюции.

Г-н ЗУЗЕ (Замбия) (говорит по-английски): Для меня большая честь представлять от имени Совета Организации Объединенных Наций по Намибии проект резолюции А, озаглавленный "Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой Территории Южной Африкой". Это довольно длинный документ, который отражает десятилетия существования вопроса о Намибии, центральную роль Организации Объединенных Наций в отношении этого вопроса, а также многие действия, которые, по мнению Совета, должны быть приняты в срочном порядке для того, чтобы разрешить этот вопрос. Несмотря на то, что этот проект резолюции достаточно длинный, ее основополагающая цель может быть изложена всего в нескольких словах: положить конец незаконной оккупации Намибии и создать условия, при которых намибийский народ сможет свободно осуществить свое право на самоопределение и независимость.

В течение прошлого года международное сообщество уделяло чрезвычайно большое количество времени и энергии задаче быстрого достижения независимости Намибии. Совет по Намибии на основе возложенной на него ответственности Генеральной Ассамблеей сыграл роль катализатора в этом процессе. В сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Совет организовал Международную конференцию по немедленному предоставлению независимости Намибии, которая была проведена в июле этого года в Вене. Среди других результатов эта Конференция выработала Декларацию и Программу действий, в которых четко излагается дальнейшая позиция международного сообщества по вопросу о Намибии, а также меры, которые необходимо предпринять, чтобы ликвидировать остающиеся препятствия для предоставления независимости этой Территории.

Эти результаты в свою очередь были отражены в обсуждениях на специальной сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре. Резолюция этой сессии хотя, может быть, и не включала все элементы, к которым стремились некоторые участники, была принята без единого голоса против, и, таким образом, она представляет собой реальный международный консенсус по одному из важнейших и наиболее трудных вопросов, стоящих перед нашей Организацией.

В проекте резолюции А Совет стремился на основе деятельности и событий последнего года провести тщательную оценку ситуации, касающейся Намибии, и составить позитивный план работы на предстоящий год. В тексте содержится много элементов, которые настолько знакомы, что можно подумать, что нет необходимости их повторять. Тем не менее, их необходимо повторять из года в год, поскольку они представляют политические и правовые рамки для деятельности Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии. Поэтому проект резолюции подтверждает право намибийского народа на самоопределение, свободу и национальную независимость, а также выражает поддержку их продолжающейся борьбе за осуществление их неотъемлемых прав. Он также указывает на прямую ответственность Организации Объединенных Наций за Намибию; на мандат Совета по Намибии в качестве законной административной власти Территории до получения ею независимости; на роль Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) как единственного законного представителя намибийского народа.

Проект резолюции напоминает о многочисленных решениях Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Международного Суда, объявивших присутствие Южной Африки в Намибии незаконным. Он осуждает постоянный отказ Южной Африки в течение 20 лет после прекращения ее мандата отозвать свою незаконную администрацию с Территории. Наконец, там подтверждается важность плана независимости Организации Объединенных Наций для Намибии как единственной международно признанной основы для мирного урегулирования намибийской проблемы.

В свете этих основных принципов проект резолюции призывает к проведению ряда конкретных мер, которые непосредственно отвечают задачам, стоящим перед нами сегодня. Цель этих положений заключается в том, чтобы обеспечить немедленный вывод войск Южной Африки из Намибии, восстановить мир и безопасность на юге Африки и обеспечить защиту интересов намибийского народа в период, предшествующий получению им независимости.

Согласно положениям текста, находящегося на нашем рассмотрении, Генеральная Ассамблея должна призвать Совет Безопасности предпринять надлежащие меры для немедленного осуществления плана Организации Объединенных Наций. С этой целью Ассамблея должна также призвать к тому, чтобы право вето не использовалось, для того чтобы помешать принятию всеобъемлющих санкций против Южной Африки. Эти положения отражают твердую убежденность международного сообщества в том, что действия согласно главе VII Устава являются необходимым и надлежащим ответом на жестокую оккупацию Южной Африкой территории Намибии и ее непрекращающуюся кампанию насилия и агрессии на юге Африки.

Ассамблея должна также призвать международное сообщество воздерживаться от признания марионеточных режимов, которые Претория периодически – последний раз в июне 1985 года – стремится навязывать намибийскому народу. Создание таких мошеннических образований было признано всеми как попытка увековечить колониальное господство Южной Африки над Намибией.

Ассамблея должна призвать к отказу от политики увязки независимости Намибии с не относящимися к делу и посторонними вопросами, такими, как присутствие кубинских сил в Анголе. Эта политика задерживает процесс деколонизации в Намибии и представляет собой вмешательство во внутренние дела Анголы.

Ассамблея должна решительно призвать международное сообщество оказывать большую помощь прифронтовым государствам, чья поддержка дела Намибии продолжает быть фактором первостепенной важности в усилиях по достижению этой Территорией



подлинной независимости. Она должна также призвать к увеличению помощи СВАПО, которая руководит борьбой за национальное освобождение Намибии, а также тысячам беженцев, которые были вынуждены бежать из страны в результате репрессий Южной Африки в Намибии.

Ассамблея должна призвать государства, международные организации, неправительственные организации и другие учреждения и отдельные лица оказывать все большее давление на режим Претории с целью заставить его выполнить резолюции и решения Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и Южной Африки.

Ассамблея должна потребовать положить конец любому военному и ядерному сотрудничеству с Южной Африкой, а также призвать Совет Безопасности предпринять меры, обеспечивающие строгое соблюдение эмбарго на поставку оружия в Южную Африку. Ввиду значительной роли, которую играют военные силы в оккупации Южной Африкой Намибии и ее дестабилизации прифронтовых государств, важность решительных действий в этом отношении не может быть переоценена.

Ассамблея должна потребовать, чтобы все иностранные корпорации, действующие в Намибии, немедленно ушли с этой Территории и положили конец своему сотрудничеству с незаконной администрацией Южной Африки. Она также должна обратиться с просьбой ко всем государствам-членам обеспечить полное выполнение Декрета № 1 по защите природных ресурсов Намибии.

Генеральная Ассамблея должна просить все государства предпринять законодательные, административные и другие меры, чтобы изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношении. И наконец, она должна повторить настоятельный призыв к Совету Безопасности ввести всеобъемлющие обязательные санкции против режима Претории.

Это некоторые из основных моментов, которые поднимаются в проекте резолюции А. При составлении этого документа Совет по Намибии руководствовался прежде всего своей обязанностью и своим глубоким желанием содействовать осуществлению жизненно важных интересов народа Намибии. Я призываю членов Ассамблеи рассмотреть этот проект в том же духе и оказать ему полную и безусловную поддержку.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я даю слово представителю Индии для представления проекта резолюции С.

Г-н ДАСГУПТА (Индия) (говорит по-английски): Я имею честь представить проект резолюции С, рекомендованный Советом по Намибии для принятия Генеральной Ассамблеей. Проект резолюции следует практике прошлых лет и ставит целью обеспечение целостности Совета как законной управляющей власти для Намибии, с тем чтобы была поддержана его работа по делу Намибии.

Как хорошо известно членам Ассамблеи, чаяния Совета в направлении цели достижения независимости намибийского народа в течение многих лет подрывались и подрываются маневрами южноафриканского режима, которых было слишком много, для того чтобы их все перечислять. Для того чтобы бороться с этими уловками, Совет был вынужден с помощью своей Программы действий осуществлять систематические усилия для того, чтобы обратить внимание международного сообщества на тяжелую судьбу намибийского народа и добиваться поддержки международного сообщества для предоставления в ближайшее время независимости этой Территории. Представленный Ассамблее проект резолюции определяет рамки осуществления механизма действий в этом направлении.

(Г-н Дасгупта, Индия)

Пункты преамбулы этого проекта резолюции подтверждают основной принцип, заложенный в предыдущих рекомендациях, касающихся Программы работы Совета. Соответственно, в них напоминает о прекращении ответственности Южной Африки за Намибию; и, поддерживая мандат, данный Совету по управлению этой Территорией, там соответствующим образом подчеркивается тот факт, что в 1987 году будет отмечаться двадцатая годовщина со времени создания этого мандата.

Первые пункты постановляющей части проекта резолюции содержат высокую оценку усилий Совета по осуществлению его ответственности и призывают к продолжению сотрудничества государств-членов и Совета в осуществлении его деятельности.

Усилия Совета по содействию делу Намибии требуют увеличения его роли как законной административной власти в отношении Намибии до получения независимости и активизации его контактов с международным сообществом. Так, в пункте 5 постановляющей части говорится, что Совет будет и впредь обеспечивать такое положение, чтобы все государства отвергли нечестные махинации расистского режима, такие как создание образования в Намибии без свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций, и против попыток увязать независимость Намибии с посторонними вопросами, такими как вывод кубинских сил из Анголы.

Пункт 6 постановляющей части требует, чтобы Совет координировал свои усилия с другими правительствами путем направления консультативных миссий для осуществления резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии.

Признается необходимость оказания содействия и сотрудничества с межправительственными и неправительственными организациями, государствами-членами, вспомогательными органами Генеральной Ассамблеи, Экономическим и Социальным Советом, специализированными учреждениями и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций для того, чтобы предоставлять рамки для эффективного осуществления Советом своего мандата. Призыв в этом отношении содержится в пунктах с 7 по 12 постановляющей части этого проекта резолюции.

В следующих пунктах содержится просьба к Совету в плане осуществления его законного права как опекуна намибийского народа присоединиться к международным конвенциям, способствовать осуществлению Декларации и Программы действий, принятых Международной конференцией, проведенной в Вене в июле сего года.

Тесное сотрудничество Совета по Намибии с Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО) является неотъемлемым элементом для достижения самоопределения и национальной независимости в единой Намибии. Международное сообщество должно активизировать свои усилия с тем, чтобы это сотрудничество укреплялось, воздерживаясь от всех актов, которые будут поощрять режим Претории, в укреплении его незаконной оккупации Намибии либо путем эксплуатации природных ресурсов этой Территории, либо путем каких бы то ни было контактов с государствами-членами.

Поэтому в пунктах с 16 по 20 проекта резолюции содержится просьба к Совету регулярно проводить консультации со СВАПО и предпринимать меры при содействии международного сообщества для сохранения природных ресурсов Намибии путем эффективного осуществления Декрета № 1.

В 1987 году исполняется двадцать лет со дня создания Совета, и в пункте 21 постановляющей части содержится призыв провести чрезвычайные пленарные заседания в южной части Африки в 1987 году для того, чтобы подчеркнуть его роль в качестве законной управляющей власти Намибии.

В пункте 22 постановляющей части предусматривается, чтобы Совет предпринял меры по подготовке национальных кадров, с тем чтобы дать возможность намибийцам взять на себя ответственность по управлению государством в независимой Намибии.

В последних пунктах проекта резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю обеспечить потребности Совета в кадрах, с тем чтобы он смог эффективно осуществлять свои задачи и функции, которые на него возложены мандатом.

Совет получил мандат, эффективное осуществление которого требует активизации усилий с его стороны через посредство осуществления его программы работы. Эти усилия предусматриваются в проекте резолюции, который я представляю на рассмотрение Ассамблеи, и который, я убежден, получит максимальную поддержку.

Г-н КУЛОВ (Болгария) (говорит по-английски): От имени Совета по Намибии Организации Объединенных Наций я имею честь представить проект резолюции D, озаглавленный "Распространение информации и мобилизация международной общественности в поддержку немедленного предоставления независимости Намибии".

Ввиду важности распространения информации в отношении всех аспектов вопроса о Намибии в качестве орудия поддержки мандата Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, в качестве законной управляющей власти для этой Территории, в

проекте резолюции прежде всего подчеркивается срочная необходимость распространения информации по Намибии и мобилизации международного общественного мнения для того, чтобы эффективным образом оказать поддержку народу Намибии в достижении самоопределения, свободы и независимости в рамках единой Намибии.

В проекте резолюции излагается эта важная цель на фоне запрета публикации информации по Намибии, введенного незаконным южноафриканским режимом, и кампании клеветы и дезинформации, которую продолжает осуществлять этот режим против Организации Объединенных Наций и освободительной борьбы намибийского народа.

В осуществление международной кампании в поддержку намибийского народа в проекте резолюции содержится просьба к Совету по Намибии путем консультаций с Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО), единственным подлинным представителем народа Намибии, продолжать рассматривать пути и средства увеличения распространения информации, касающейся Намибии, для того чтобы активизировать международную кампанию в поддержку дела Намибии. В этом отношении в проекте содержится просьба к Совету, среди прочих, сконцентрировать свою деятельность на большей мобилизации общественного мнения в Западной Европе и в Северной Америке; активизировать международную кампанию за введение всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки, согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций; организовывать международную кампанию бойкота товаров из Намибии и Южной Африки; и осуждать и разоблачать все виды сотрудничества с расистским режимом Южной Африки.

В проекте резолюции также предусматривается широкая и разнообразная программа информации, в том числе, среди прочего, подготовка и широкое распространение публикаций по всем аспектам намибийского вопроса, а также радио- и телевизионных программ, имеющих своей целью обратить внимание международного общественного мнения на сложившееся в настоящее время положение в Намибии и вокруг нее.

(Г-н Кулов, Болгария)

Далее, в связи с продолжающимся сотрудничеством некоторых стран с расистским режимом Южной Африки и вместе с просьбой акцентировать внимание на деятельности Совета в направлении большей мобилизации общественного мнения в Западной Европе и Северной Америке Ассамблея обращается с просьбой к Совету организовать семинары для неправительственных организаций, парламентариев, руководителей профсоюзов, ученых и представителей средств массовой информации, где представители рассмотрят их вклад в дело осуществления решений Организации Объединенных Наций, касающихся распространения информации и мобилизации поддержки для Намибии.

Мобилизация международного общественного мнения путем распространения информации о Намибии представляет собой важный аспект усилий Организации Объединенных Наций по достижению независимости Намибией. Несмотря на увеличение интереса к положению на юге Африки в целом, широкая общественность не имеет свободного доступа к информации по Намибии. Средства массовой информации в некоторых странах либо не публикуют информацию о Намибии, либо публикуют искаженную и необъективную информацию. В результате в проекте резолюции содержится просьба к Совету организовать встречи журналистов в сотрудничестве с Департаментом общественной информации (ДОИ) относительно событий, касающихся Намибии.

Абсолютно необходимо, чтобы была должным образом освещена позиция Организации Объединенных Наций по Намибии для того, чтобы воспитывать и информировать мировое общественное мнение, в частности страны, где политика правительства не соответствует международному консенсусу по вопросу о Намибии. Распространение информации о Намибии будет средством оказания давления на Преторию и ее союзников, с тем чтобы они выполнили резолюции и решения, в которых требуется немедленное и безусловное осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

В заключение я бы хотел выразить свою искреннюю надежду, что Генеральная Ассамблея единодушно поддержит проект резолюции D, озаглавленный "Распространение информации и мобилизация мирового общественного мнения в поддержку немедленного предоставления независимости Намибии".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Предоставляю слово представителю Венесуэлы для представления проекта резолюции E.

Г-н САРНЕВАЛИ ВИЛЛЕГАС (Венесуэла) (говорит по-испански): Я имею честь представить проект резолюции E, касающийся вопроса о Намибии и озаглавленный "Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии".

Фонд для Намибии был создан в 1971 году на основе мнения о том, что, положив конец мандату Южной Африки на управление Территорией и взяв на себя прямую ответственность за Намибию до получения ею независимости, Организация Объединенных Наций взяла на себя торжественное обязательство оказывать помощь народу Намибии в его борьбе за независимость и с этой целью она должна предоставить ему материальную помощь.

В первые годы масштабы оказания этой помощи по Фонду для Намибии были ограниченными, но с активизацией борьбы за свободу необходимость оказания помощи возросла, и с конца 70-х годов Фонд состоял из следующих трех счетов: Общий счет, предусматривающий оказание помощи в области образования, оказание социальной и медицинской помощи Намибии; Счет программы государственности для Намибии, предусматривающий всеобъемлющую целевую программу помощи, ориентированную на развитие в период до получения независимости, а также в первые годы после получения независимости; и Счет Института для Намибии, предусматривающий финансовые основы для подготовки кадров и деятельности в области исследований Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке, Замбия. Поэтому масштабы, а также размеры оказания помощи по программам согласно Фонду для Намибии по-прежнему расширяются год от года.

Я рад сообщить, что осуществление деятельности по всем трем этим счетам Фонда проходит нормально. В течение первой половины 1986 года более чем 900 студентов принимали участие в различных программах по подготовке кадров, предусмотренных Основным счетом и Счетом программы государственности для Намибии. В то же время Институт для Намибии имеет более 600 студентов, таким образом общее число намибийцев, получающих подготовку в соответствии со средствами, предоставленными Фондом, достигло 1 500 человек.

За последний год значительный прогресс был достигнут также в области исследований, осуществляемых в соответствии с программами помощи. Весьма важно, что было опубликовано всеобъемлющее исследование по Намибии, озаглавленное "Намибия: перспективы национального восстановления и развития". Это исследование

(Г-н Сарневали Виллегас, Венесуэла)

является глубоким анализом социально-экономических явлений в Намибии и дает общие рекомендации о развитии каждого сектора. Поэтому этот доклад окажется, без сомнения, весьма полезным документом для будущего правительства независимой Намибии. В то же время он представляет собой необходимую основу для разработки новой фазы программ помощи Совета по Намибии, с тем чтобы активизировать усилия международного сообщества по оказанию материальной помощи намибийскому народу. Ожидается, что предварительные обсуждения относительно перспектив направления программ будут начаты в ближайшем будущем.

Ясно, что предусмотренная разработка программ потребует дополнительных финансовых ресурсов. В этом отношении отрадно отметить, что финансовое положение Фонда для Намибии, основного источника финансирования программ помощи, значительно улучшилось по сравнению с прошлым годом. Однако ясно, что потребности финансирования новой фазы программ значительно превысят имеющиеся в нашем распоряжении ресурсы, и поэтому возникнет необходимость в увеличении взносов в Фонд в 1987 году. Аналогичным образом Совет по Намибии будет и впредь рассчитывать на имеющиеся в нашем распоряжении ресурсы согласно ориентировочному плановому заданию (ОПЗ) для Намибии по Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). В этом отношении нынешний проект резолюции содержит призыв к ПРООН не только увеличить ОПЗ для Намибии, но также проявить максимальную гибкость и понимание при финансировании проектов из этого источника. Важно иметь в виду, что помощь оказывается сейчас стране, которая еще не достигла независимости и за которую несет уникальную ответственность Организация Объединенных Наций, и поэтому нельзя строго применять правила и нормы, применимые к помощи ПРООН независимым государствам.

В заключение я хотел бы подчеркнуть важность подготовки новой фазы программ помощи с тем, чтобы Совет по Намибии был бы в состоянии облегчить судьбу десяткам тысяч намибийцев, которые были вынуждены бежать от гнета режима апартеида, и помочь им более эффективно подготовиться к гигантской задаче восстановления и управления своей страной после достижения независимости.

Таким образом, сделав такое короткое вступление я рекомендую, чтобы проект резолюции E был принят единодушно.



ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставлю слово тем представителям, которые пожелают объяснить мотивы своего голосования до голосования по любому или по всем пяти проектам резолюций, содержащимся в документе A/41/24 (Часть II).

Я напоминаю представителям, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления с объяснением мотивов голосования не должны превышать 10 минут и делаются делегациями с места.

Представители будут также иметь возможность выступить с объяснением мотивов своего голосования после проведения голосования.

Г-н БЕРЧ (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени двенадцати членов Европейского экономического сообщества по проектам резолюций, которые сейчас рассматриваются Генеральной Ассамблеей.

Ряд известных, но противоречивых элементов продолжает сохраняться в исключительно длинных проектах резолюций, которые мы рассматриваем. В дополнение некоторые из этих элементов имеют сомнительное отношение к рассматриваемому вопросу. Привнесение таких элементов, как мы заявили в нашем заявлении по этим резолюциям в ходе специальной сессии в сентябре, делает невозможным единодушное одобрение проектов резолюций Генеральной Ассамблеей. Действительно, имеется опасность увеличения разногласий среди членов Организации Объединенных Наций в то время, когда больше, чем когда-либо, требуется полностью мобилизовать поддержку международного сообщества для осуществления общей цели - международно признанной независимости для Намибии.

(Г-н Берч, Соединенное Королевство)

Двенадцать стран не могут одобрить призывы к государствам-членам оказать более широкую военную помощь Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) в качестве средства предоставления независимости Намибии. Аналогичным образом мы не можем согласиться оказать нашу поддержку вооруженной борьбе как средству для достижения этой цели, несмотря на нетерпение и разочарование, испытываемые намибийским народом в результате продолжающейся оккупации Южной Африкой его территории. По мнению двенадцати стран, общей и первоочередной обязанностью Организации Объединенных Наций является содействие мирным решениям в соответствии с Уставом, с тем чтобы избегать любого поощрения применения силы.

Двенадцать стран считают, что, согласно положениям плана урегулирования, конституция независимой Намибии должна быть разработана учредительным собранием представителей, назначенных в результате выборов, в которых смогут принимать участие все политические группы. Поэтому нельзя заранее называть какую-либо из этих групп единственным и подлинным представителем намибийского народа.

Двенадцать стран хотят подтвердить свою приверженность принципу универсальности членского состава Организации Объединенных Наций. Мы не можем согласиться с тем, чтобы он ставился под сомнение или чтобы подрывалась автономия международных финансовых учреждений. Полная изоляция Южной Африки, по нашему мнению, лишь подорвет усилия по обеспечению осуществления плана урегулирования Организации Объединенных Наций.

Двенадцать стран отвергают любые произвольные и выборочные нападки на государства - члены Организации Объединенных Наций или на группы стран. Наша позиция в поддержку разделения компетенции основных органов Организации остается неизменной. Только Совет Безопасности имеет право принимать решения, обязательные для государств-членов.

Я должен также высказать свою обеспокоенность в отношении финансовых последствий некоторых из проектов резолюций, которые мы рассматриваем. Более тщательное изучение программы работы Совета по Намибии дало бы возможность уменьшить финансовые последствия, не ставя под угрозу цели, к которым мы стремимся. В связи с любыми новыми расходами в рамках нынешнего бюджетного кризиса необходимо внимательно следить за положением с учетом развития нынешней финансовой ситуации.

(Г-н Берч, Соединенное Королевство)

Как мы уже заявили, мы по-прежнему твердо и безоговорочно привержены делу независимости Намибии. Необходимо положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Единственной приемлемой основой мирного и прочного решения этой проблемы является осуществление без предварительных условий или предлогов резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности. План урегулирования, одобренный во второй из этих резолюций, который был принят как правительством Южной Африки, так и СВАПО, воплощает единственные общепринятые рамки для мирного перехода к независимости, с тем чтобы гарантировать Намибии свободу и справедливость. Мы хотим, чтобы этот план был осуществлен без задержек и полностью, с тем чтобы намибийский народ мог двигаться вперед к международно признанной независимости, на которую он имеет право.

Г-н ЙОРК фон ВАРТЕНБУРГ (Федеративная Республика Германии) (говорит по-английски): Моя делегация считает, что позиция Федеративной Республики Германии по вопросу о Намибии хорошо известна. Не было никаких изменений в этой позиции. Как мы неоднократно заявляли и как только что заявил представитель Соединенного Королевства, резолюция 435 (1978) Совета Безопасности остается единственной основой для получения Намибией международно признанной независимости.

Будучи членом Контактной группы, Федеративная Республика Германии, как и в прошлые годы, воздержится по всем проектам резолюций, касающимся вопроса о Намибии. Как было указано всеми членами Контактной группы в соответствующее время в прошлые годы, мы воздержимся по процедурным причинам. Будучи членом Контактной группы, Федеративная Республика Германии может оказаться вовлеченной в переговоры по осуществлению западного плана урегулирования, принятого Советом Безопасности в 1978 году. Для того, чтобы не предрешать исход этих переговоров каким-либо образом, Федеративная Республика Германии должна воздерживаться от одобрения или голосования против данных проектов резолюций, которые рассматриваются Генеральной Ассамблеей.

И наконец, позвольте мне сказать еще раз, что моя делегация решительно выступает против выделения отдельных государств-членов, как это было сделано в некоторых проектах резолюций, которые мы рассматриваем. Вот почему моя делегация проголосует против включения названий определенных государств в эти резолюции.

Г-н БРОШАР (Франция) (говорит по-французски): Как известно, Франция принимает активное участие в усилиях международного сообщества по нахождению решения вопроса о Намибии, с тем чтобы вынудить Южную Африку выполнять свои обязательства. Франция намерена продолжать работать для того, чтобы помочь Намибии получить независимость в соответствии с условиями, изложенными в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности. Эти резолюции представляют собой единственную приемлемую основу для урегулирования, и моя страна выступает за их скорейшее и безусловное осуществление. Вот почему мое правительство осудило ранее создание южноафриканскими властями временного правительства в Намибии и заявило, что оно считает последствия этого решения недействительными.

Хотя все остающиеся вопросы в отношении плана Организации Объединенных Наций по Намибии решены, в переговорах о его осуществлении по-прежнему наблюдается тупик. Франция готова внести свой вклад в осуществление этого плана и намерена занимать позицию, которая даст ей возможность в соответствующее время способствовать завершению процесса по достижению Намибией независимости.

Поэтому моя делегация по принципиальным соображениям вынуждена воздержаться при голосовании по пяти проектам резолюций, которые рассматривает Генеральная Ассамблея.

Г-н МАКЛОНА (Ирландия) (говорит по-английски): Ирландия согласна с оговорками, сделанными совместно двенадцатью государствами - членами Европейского сообщества и изложенными представителем Соединенного Королевства. Я хотел бы разъяснить позицию моей делегации при голосовании по проектам резолюций, которые мы рассматриваем.

Позиция Ирландии в отношении незаконной оккупации Южной Африкой Намибии была неоднократно изложена в Генеральной Ассамблее. Мое правительство безоговорочно осуждает Южную Африку за продолжающийся отказ выполнить волю международного сообщества в отношении предоставления независимости Намибии. Мы твердо убеждены, что народ Намибии должен свободно осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности. Поэтому Ирландия осуждает любые попытки задержать путем выдвигания предварительных условий или другим путем осуществление плана урегулирования Организации Объединенных Наций.

(Г-н Макдона, Ирландия)

Действия Южной Африки продолжают демонстрировать стремление подорвать цель предоставления независимости Намибии. Создание в 1985 году непредставительной внутренней администрации в Намибии, которое было осуждено Советом Безопасности, представляется еще одной уловкой в этом направлении.

(Г-н Макдона, Ирландия)

Ирландия всегда признавала тот факт, что если Южная Африка будет и впредь демонстрировать непримиримость, то процесс переговоров, возможно, необходимо будет дополнить конкретными мерами международного сообщества для того, чтобы заставить Южную Африку выполнить свои четкие обязательства согласно международному праву, как это определено Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и Международным Судом, а именно прекратить свою незаконную оккупацию Намибии. Ирландия полагает, что эти меры должны включать целый ряд обязательных санкций против Южной Африки, введенных должным образом Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, и что, для того чтобы добиться эффективности этих санкций, они должны быть самым широким образом приняты и осуществлены, они должны быть внимательно подобраны и быть селективными.

Именно на этом фоне нашего общего подхода к вопросу о Намибии мы внимательно изучили пять проектов резолюций, которые мы рассматриваем. Мы решили проголосовать за два проекта резолюций и воздержаться по трем проектам резолюций.

Я прежде всего перехожу к проекту резолюции А по положению в Намибии. Моя делегация может поддержать многие ее положения, содержащиеся в этом проекте резолюции. К сожалению, однако, в проекте также содержится ряд формулировок, которые мы не можем принять. Поэтому мы обязаны воздержаться при голосовании по этому тексту. Пункты 5, 7 и 12 постановляющей части явно и четко поддерживают вооруженную борьбу. Мы ясно заявляли и заявляем, что мы не желаем, чтобы Генеральная Ассамблея одобряла насилие, даже если можно понять гнев и ощущение разочарования, которые заставляют намибийцев подняться с оружием в руках для достижения своей независимости.

В том, что касается селективного осуждения или критики отдельных стран или групп стран в этом и других проектах резолюций, то мы не представляем, каким образом это может способствовать достижению нашей общей цели здесь, в этой Ассамблее.

Моя делегация сожалеет, что она будет вынуждена воздержаться также по проекту резолюции В по осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Как я указывал ранее, Ирландия решительно поддерживает план урегулирования Организации Объединенных Наций по Намибии, одобренный в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и мы твердо убеждены, что это осуществление не должно задерживаться.

(Г-н Макдона, Ирландия)

Однако Ирландия продолжает сомневаться относительно мудрости призывов к введению всеобъемлющих санкций против Южной Африки на нынешнем этапе. Мы полагаем, что правильной политикой международного сообщества было бы постоянное и постепенное давление с требованием перемен, путем применения тщательно выбранных, селективных обязательных санкций, которые должны быть должным образом введены Советом Безопасности и полностью осуществлены всеми.

Ирландия будет голосовать за проект резолюции С по Программе работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Мы, поступая таким образом, поддерживаем в целом усилия Совета по прекращению незаконной оккупации Южной Африкой Намибии. Как мы указали ранее, однако, мы имеем некоторые оговорки относительно полномочий Совета по Намибии в отношении определенных вопросов. У нас вызывают также трудности определенные рекомендации Совета.

Ирландия воздержится по проекту резолюции D относительно распространения информации и мобилизации международного общественного мнения в поддержку немедленного предоставления независимости Намибии. Мы хотели бы также проголосовать за этот проект резолюции. Мы полагаем, что важно, чтобы Совет Организации Объединенных Наций по Намибии рассмотрел пути и средства мобилизации общественного мнения в поддержку борьбы намибийского народа за самоопределение и независимость. Моя делегация поэтому может поддержать многие из положений этого проекта резолюции. К сожалению, однако, в тексте содержится также ряд формулировок, которые мы не можем принять. Мы не можем поддержать, в частности, пункт 11с постановляющей части этого текста, в котором содержится призыв к неправительственным организациям и т.п. разоблачать и проводить кампанию против политического и экономического сотрудничества определенных западных правительств с южноафриканским режимом, а также против дипломатических посещений Южной Африки и из нее. Мы не понимаем, каким образом такая кампания может привести к чему-либо, кроме подрыва усилий наших общих целей.

Что касается упоминания о Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) в этом и других проектах резолюций, то я хочу подтвердить высокую оценку Ирландией ведущей роли, которую СВАПО играет в стремлении добиться независимости Намибии. Мы отмечаем, однако, что когда будут проведены свободные и справедливые выборы под

(Г-н Макдона, Ирландия)

эгидой и наблюдением Организации Объединенных Наций – предложение, которое приняла СВАПО и которое решительно поддерживает Ирландия, – то народ Намибии будет иметь возможность свободно избрать своих представителей путем демократического процесса.

И наконец, я хотел бы упомянуть проект резолюции E по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии. Моя делегация, как и ранее, проголосует за этот проект резолюции. Мы продолжаем полагать, что этот Фонд выполняет ценную функцию оказывать содействие намибийцам, которые пострадали в результате незаконной оккупации своей земли Южной Африкой.

Г-н МАКЕКА (Лесото) (говорит по-английски): Моя делегация не принимала участия в общей дискуссии при рассмотрении пункта 36, "Вопрос о Намибии", так как мы выступали ранее по этому вопросу в Генеральной Ассамблее. Наша позиция остается неизменной, и мы не считали необходимым повторять ее. Достаточно добавить, что, как и все, кто выступил по этому вопросу, мы также испытываем чувство разочарования в связи с тем фактом, что мы, кажется, зашли в тупик. Нет никаких позитивных сдвигов в деле освобождения и полной независимости Намибии. Напротив, мы с сожалением и отчаянием отмечаем, что все международное сообщество оказалось заложником Южной Африки и бессильно привести Намибию к независимости в результате упрямства самой Южной Африки. В решении этого вопроса не видно просвета, потому что Южная Африка преисполнена решимости и далее удерживать незаконными путями эту Территорию. Территория не только милитаризуется и ее ресурсы безжалостно разграбляются, но ее жители становятся заключенными и жертвами режима апартеида, который проводится в Южной Африке, и Намибия используется нашим соседом в качестве плацдарма для нападений и дестабилизации соседних стран.

Мы хотим воспользоваться данной возможностью и призвать Южную Африку и те страны, которые имеют влияние на Южную Африку и возможность убедить ее, пощадить Намибию и наш регион в целом и избавить нас от кровопролития и от той бойни, которая неизбежно всех нас охватит. Всем должно быть ясно, что никакое другое решение, помимо осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности безоговорочно и полно, не будет приемлемым и поэтому намибийцы под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) будут вынуждены продолжать борьбу за освобождение своей родины от иностранного господства, угнетения и оккупации. В таких обстоятельствах моя делегация проголосует за все резолюции, содержащиеся в



(Г-н Макека, Лесото)

документе A/41/24 (часть II), и мы хотим воспользоваться данной возможностью, чтобы воздать должное Совету Организации Объединенных Наций по Намибии и его вновь избранному Председателю, послу Зузе, Замбия, за хорошо проделанную работу. Я должен повторить еще раз нашу позицию в отношении тех частей или пунктов, в которых говорится об установлении санкций, а именно, что Лесото не может поддержать введение санкций против Южной Африки, поэтому высказывает свои оговорки по ним.

Что касается вопроса о конкретном упоминании определенных стран, то позиция моей делегации совершенно ясна: мы против несправедливого выделения отдельных стран. Когда это происходит, моя делегация будет воздерживаться, если такого рода отдельный пункт будет ставиться на голосование. Однако, если упоминание отдельных стран или страны не является несправедливым выделением, например, когда это является отражением подлинного факта и не является вмешательством в компетенцию самих государств, о чем говорится в Уставе, моя делегация проголосует соответствующим образом. Ясным примером такого рода является пункт 22 преамбулы проекта резолюции А, в первой части которого совершенно четко говорится, что Соединенные Штаты Америки оказывают помощь Южной Африке, тогда как фактически это не так. Но вторая часть правильна, а именно, что другое государство оказывает помощь УНИТА в Анголе.

Г-н ХЕНАР (Суринам) (говорит по-английски): Моя делегация сегодня, как и неоднократно в прошлом, проголосует за все проекты резолюций, представленные по вопросу о Намибии. Мы полагаем, что этот вопрос является одной из самых темных глав в истории деколонизации. Нельзя понять, как в этот момент истории до сих пор может существовать такой режим, как южноафриканский, — режим, который лишает народ Намибии его права на самоопределение и независимость и даже прибегает к устрашению и насилию для того, чтобы сохранить нынешнее господство террора и эксплуатации.

Правительство Республики Суринам, как я уже говорил раньше, всегда решительно выступало на стороне народа Намибии, борющегося за свободу и независимость, и будет поступать и далее таким образом до тех пор, пока Намибия не займет свое место по праву в семье наций.

(Г-н Хенар, Суринам)

По этой причине мы были неприятно удивлены, когда заметили ошибку в докладе Совета по Намибии о контактах между государствами-членами и Южной Африкой, содержащемся в документе A/AC.131/226 от 6 ноября 1986 года. На пятой странице этого доклада Суринам ошибочно упоминается как одно из государств, поддерживающих дипломатические и консульские отношения с Южной Африкой в 1985 году, и соответствующая сноска, что интересы Суринама представляют Нидерланды. Поскольку это противоречит фактам, мы обратили внимание Совета на эту ошибку, и мы с удовлетворением отмечаем, что Совет исправил ошибку, издав корригендум (A/AC.131/226/Corr.1) от 19 ноября 1986 года, где сказано:

"Стр. 5, таблица 1, столбец 1 (Страна)

Исключитель Суринам и соответствующую сноску".

Мы выражаем свою признательность Совету по Намибии за оперативное исправление ошибки и за восстановление истины.

Г-н ПОТТС (Австралия) (говорит по-английски): Как член Совета Организации Объединенных Наций по Намибии делегация Австралии принимает активное участие и заинтересована в рассмотрении вопроса о Намибии. Учитывая всеобщее, за исключением Южной Африки, признание резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, мы полагаем, что резолюции, которые Совет представил Ассамблее (A/41/24 (Часть II) и (Часть II)/Corr.1), должны завоевать максимально широкую поддержку. Мы сожалеем поэтому, что в данном случае мы не последовали этому курсу действий, и, к сожалению, моя делегация будет вынуждена воздержаться при голосовании по проектам резолюций А и В, однако поддержит остальные проекты резолюций - С, D и E.

Рекомендации А и В Совета сформулированы таким образом, что в отдельных случаях они являются риторическими и слишком завышенными. Многие из них касаются отдельных государств. Моя делегация считает, что там, где это необходимо, можно было бы обосновать такие ссылки. В некоторых случаях, однако, отдельные государства выделяются по несущественным и неубедительным причинам, и моя делегация не согласна с такой практикой.

Моя делегация также должна выразить свои опасения в связи с формулировкой рекомендаций, в которых Ассамблея одобрила бы законность вооруженной борьбы. Мы можем понять, почему намибийцы считают необходимым прибегать к насилию, и мы не будем осуждать их за это, но мы не можем поддержать такие действия, которые, как мы считаем, несовместимы с Уставом.

(Г-н Поттс, Австралия)

Центральным элементом плана предоставления независимости Намибии, который содержится в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, является то, что должны быть проведены выборы в учредительную ассамблею. Моя делегация, естественно, поддерживает этот подход, но не может согласиться с назначением определенной группы в качестве единственного и подлинного представителя намибийского народа.

Я хотел бы также отметить, что моя делегация поддержала программу работы Совета в Пятом комитете и поддержит рекомендацию С в нашей Ассамблее. Хотя есть отдельные пункты расходов, которые нас тревожат, мы в целом удовлетворены более высоким уровнем финансовой сдержанности, проявленной Советом в этом году.

Правительство Австралии надеется, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии сможет по-новому подойти и взглянуть на подготовку резолюций по этому пункту и по пункту 42 повестки дня. Нынешний подход кажется нам бесплодным и непродуктивным, и мы хотели бы, чтобы в этом зале был достигнут более широкий консенсус и чувство равновесия. Наша делегация поддержала бы любое продвижение в этом направлении и соответственно сыграла бы свою роль в работе Совета\*.

Г-жа КГАБИ (Ботсвана) (говорит по-английски): Хотя мы будем голосовать за проекты резолюций А, В, С, D и E, мы тем не менее вынуждены сделать оговорки по вопросу осуществления тех пунктов в проектах резолюций В и D', где нас пытаются обязать к установлению экономических санкций против Южной Африки. Мы неспособны установить такие санкции, но мы не будем мешать тем, кто имеет такую возможность. Последние не должны использовать нас в качестве предлога для их неготовности или нежелания установить санкции против Южной Африки.

Г-жа ДЕВЕР (Бельгия) (говорит по-французски): Генеральная Ассамблея на своей нынешней сорок первой сессии только что провела еще одну дискуссию по вопросу о Намибии. Учитывая то, что мы собрались после международной конференции, состоявшейся летом этого года в Вене, и специальной сессии Генеральной Ассамблеи, проведенной здесь два месяца тому назад, наша Организация отмечает весьма печальную годовщину: годовщину со дня принятия резолюции 2145 (XXI), в которой Организация Объединенных Наций взяла Территорию Намибия под свою непосредственную ответственность.

---

\* Председатель возвращается на свое место.

(Г-жа Девер, Бельгия)

Постоянный представитель Соединенного Королевства только что напомнил Ассамблее от имени Европейского сообщества об определенном количестве давних принципов, которые заставляют его членов сохранять свои оговорки по проектам резолюций, представленных нам. Моя делегация хотела бы добавить к этому заявлению несколько замечаний, отражающих точку зрения Бельгии.

Моя делегация проголосует за проект резолюции С по программе работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, напомнив об оговорках, которые заставили ее воздержаться при голосовании в Пятом комитете.

Моя страна также проголосует за проект резолюции Е по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии.

По проектам резолюций А, В и D, где говорится соответственно о положении в Намибии, об осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и о распространении информации, моя делегация воздержится. Причины, по которым мы воздержались, к сожалению, те же, которые мы уже выражали на предыдущих сессиях.

Что касается проекта резолюции А, то моя страна не может присоединиться к выражению поддержки вооруженной борьбы или разрыва всех отношений с Южной Африкой, а также не может безоговорочно присоединиться к декларации, принятой в Вене в июле этого года.

В соответствии с своей последовательной позицией несогласия в отношении ссылок на конкретные государства моя делегация проголосует за снятие этих ссылок. В этой связи мы весьма сожалеем о ссылке в негативном контексте на Европейское экономическое сообщество. Учитывая значение, которое страны ЕЭС придают сотрудничеству со всей Африкой, было бы более нормальным пытаться решать проблемы там, где они существуют, путем примирения, а не конфронтации.

Моя страна также сохраняет свою позицию в отношении статуса Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), мы по-прежнему признаем выдающуюся роль, которую эта организация играет уже много лет.

Что касается проекта резолюции В, то моя делегация также выражает сожаление в связи с осуждением некоторых конкретных государств и критическими замечаниями в адрес некоторых западных государств — членов Совета Безопасности. Мы считаем, что необходимо строго уважать соответствующую компетенцию этого органа.

(Г-жа Девер, Бельгия)

В отношении резолюции D о распространении информации моя делегация сомневается относительно объема запланированной программы и подлинных целей многочисленных концепций, которые она отстаивает.

Кампания по мобилизации общественного мнения на борьбу за немедленное предоставление независимости Намибии, к сожалению, продолжает оставаться бесспорной необходимостью. Несмотря на положение, сложившееся в самой Южной Африке, властями страны все еще упорствуют в сохранении своей власти над Намибией посредством военной оккупации, продолжая игнорировать уравновешенный план мирного урегулирования проблемы деколонизации, который был представлен Претории в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Сохранение южноафриканского присутствия остается абсолютно неприемлемым для нас. И в интересах южноафриканского правительства как можно скорее безоговорочно положить ему конец.

Г-н МАНГВАЗУ (Малави) (говорит по-английски): Прежде всего мне хотелось бы изложить позицию Малави в отношении независимости Намибии. Как мы неоднократно указывали, мы решительно поддерживаем стремление Намибии к независимости.

Нам бы хотелось ясно заявить о том, что, если сегодня мы проголосуем за проекты резолюций, мы сделаем это с определенными оговорками и не изменим нашей позиции в отношении тех принципов, которых мы твердо придерживаемся. Эти принципы заключаются в том, что мы выступаем против насилия, против решения проблем насильственными средствами, мы выступаем за контакты и диалог; мы хотели бы, чтобы проблемы между государствами или внутри государств решались путем переговоров. Мы также сохраним свои оговорки в связи с тем, что в определенных формулировках проектов резолюций содержится упоминание отдельных государств. Мы считаем, что это лишь подрывает то, что в ином случае служило бы поддержкой данному проекту резолюции.

Мы также выступаем против санкций, и мы считаем, что необходимо находить более эффективные средства для решения проблемы Намибии, а не прибегать к применению санкций.

Говоря это, мне бы хотелось сказать о том, что мы поддерживаем предоставление независимости Намибии и, когда мы голосуем за проект резолюции, мы поддерживаем именно эту его основную направленность.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь Ассамблея переходит к принятию решения по проектам резолюций А-Е, содержащимся в документе А/41/24 (часть II) и Согг.1.

Доклад Пятого комитета о последствиях проектов резолюций для бюджета по программам содержится в документе А/41/854.

Прежде чем перейти к голосованию по проектам резолюций, мне бы хотелось обратить внимание представителей на особое правило F приложения III к правилам процедуры, в соответствии с которым решения Генеральной Ассамблеи по вопросам, касающимся докладов и петиций в отношении Намибии, должны рассматриваться как важные вопросы по смыслу пункта 2 статьи 18 Устава Организации Объединенных Наций.

В этой связи мне бы хотелось напомнить о том, что этот вопрос совсем недавно обсуждался во время четырнадцатой специальной сессии. После обсуждений по этому вопросу Ассамблея приступила к голосованию по проекту резолюции, исходя из того, что для принятия проекта было необходимо большинство в две трети присутствующих и участвующих в голосовании представителей.

(Председатель)

Если Ассамблея не примет решения о том, что положения особого правила F приложения III к правилам процедуры отныне не должны применяться, то по моему мнению, эти положения, очевидно, должны и в дальнейшем применяться ко всем предложениям и поправкам по этому пункту повестки дня.

Сейчас Генеральная Ассамблея перейдет к процедуре голосования и принятию решения по проекту резолюции A, озаглавленному "Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой".

Поступили просьбы о проведении отдельного голосования по некоторым частям одиннадцатого и двадцать второго пунктов преамбулы и по пунктам 25, 26, 27, 28, 42 и 49 постановляющей части проекта резолюции A. Имеются ли возражения против этих просьб? Поскольку возражений нет, я ставлю на голосование части одиннадцатого пункта преамбулы, по которым поступила просьба о проведении отдельного голосования. Во-первых, поступила просьба о проведении отдельно заносимого в отчет о заседании голосования по фразе "правительства Соединенных Штатов Америки" в 29 строке.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Бахрейн, Болгария, Буркина Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гвинея, Гайана, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Монголия, Мозамбик, Никарагуа, Нигерия, Перу, Польша, Катар, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Соломоновы Острова, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Того, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вануату, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

**Голосовали****против:**

Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Бельгия, Белиз, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Фиджи, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Малави, Мальта, Маврикий, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Испания, Таиланд, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Заир.

**Воздержались:**

Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Бразилия, Бруней Даруссалам, Бирма, Камерун, Центральноафриканская Республика, Египет, Экваториальная Гвинея, Финляндия, Габон, Гамбия, Гаити, Индонезия, Ямайка, Ливан, Лесото, Либерия, Мальдивские Острова, Мали, Мексика, Непал, Нигер, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Филиппины, Руанда, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Люсия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Свазиленд, Швеция, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уругвай, Венесуэла.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:

подано "за" 53 голоса, против - 46 при 44 воздержавшихся.

**Поскольку не было получено необходимого большинства в две трети голосов, фраза "правительства Соединенных Штатов Америки" не сохраняется.**



**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Раздельное, заносимое в отчет о заседании голосование было также запрошено по фразе "администрации Соединенных Штатов" в двадцать девятой строке одиннадцатого пункта преамбулы.

**Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.**

**Голосовали за:** Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Ботсвана, Болгария, Буркина Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Монголия, Мозамбик, Никарагуа, Нигерия, Перу, Польша, Катар, Руанда, Сейшельские Острова, Соломоновы Острова, Судан, Сирийская Арабская Республика, Того, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вануату, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

**Голосовали против:**

Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Бельгия, Белиз, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Фиджи, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Малави, Мальта, Мавритания, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Испания, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Заир.

**Воздержались:** Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Бразилия, Бруней Даруссалам, Бирма, Камерун, Центральноафриканская Республика, Египет, Экваториальная

Гвинея, Финляндия, Габон, Гамбия, Гаити, Ливан, Либерия, Мальдивские Острова, Мали, Мексика, Непал, Нигер, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Филиппины, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уругвай, Венесуэла.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие: голосовали за – 57, голосовали против – 46, воздержались – 40.

Поскольку требуемое большинство в две трети голосов получено не было, фраза "администрации Соединенных Штатов" не сохраняется.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Раздельное, заносимое в отчет о заседании голосование было запрошено по фразе "Соединенными Штатами Америки", которая содержится в третьей строке двадцать второго пункта преамбулы.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Ботсвана, Болгария, Буркина Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Конго, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Монголия, Мозамбик, Никарагуа, Нигерия, Польша, Катар, Руанда, Сейшельские Острова, Соломоновы Острова, Судан, Сирийская Арабская Республика, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вануату, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против:

Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Бельгия, Белиз, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия,

Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Малави, Маврикий, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Заир.

Воздержались: Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Бразилия, Бруней Даруссалам, Бирма, Камерун, Центральноафриканская Республика, Коморские Острова, Египет, Экваториальная Гвинея, Габон, Гамбия, Гаити, Иордания, Ливан, Лесото, Либерия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мексика, Непал, Нигер, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Сенегал, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Свазиленд, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уругвай, Венесуэла.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие: голосовали за – 53, голосовали против – 47, воздержались – 44.

Поскольку требуемое большинство в две трети голосов получено не было, фраза "Соединенными Штатами Америки" не сохраняется.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Раздельное, заносимое в отчет о заседании голосование было запрошено по фразе "администрацию Соединенных Штатов и" в первой строке пункта 25 постановляющей части.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Ботсвана, Болгария, Буркина Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Монголия, Мозамбик, Никарагуа, Нигерия, Оман, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Саудовская Аравия, Сейшельские

Острова, Сьерра Леоне, Соломоновы Острова, Судан, Сирийская Арабская Республика, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вануату, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

**Голосовали**  
**против:**

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Демократическая Кампучия, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия, Италия, Италия, Япония, Либерия, Люксембург, Малави, Мальта, Маврикий, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Испания, Швеция, Таиланд, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Заир.

**Воздержались:**

Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Бутан, Бразилия, Бруней Даруссалам, Бирма, Камерун, Центральноафриканская Республика, Египет, Экваториальная Гвинея, Габон, Гамбия, Ливан, Мальдивские Острова, Мали, Мексика, Непал, Нигер, Пакистан, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Руанда, Сенегал, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Свазиленд, Уругвай, Венесуэла.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Результаты голосования следующие: голосовали за - 69, голосовали против - 49, воздержались - 30.

**Поскольку требуемое большинство в две трети голосов получено не было, фраза "администрацию Соединенных Штатов и" не сохраняется.**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Поступила просьба провести раздельное голосование по фразе "проводимую нынешней администрацией Соединенных Штатов" во второй строке пункта 26 постановляющей части.

**Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.**

**Голосовали за:** Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Барбадос, Ботсвана, Болгария, Буркина Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Китай, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Монголия, Мозамбик, Никарагуа, Нигерия, Польша, Катар, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Соломоновы Острова, Судан, Сирийская Арабская Республика, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вануату, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве

**Голосовали**

**против:**

Австралия, Австрия, Бельгия, Белиз, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Демократическая Кампучия, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Люксембург, Малави, Мальта, Маврикий, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Испания, Швеция, Таиланд, Того, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Заир

**Воздержались:** Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Бутан, Бразилия, Бруней Даруссалам, Бирма, Центральноафриканская Республика, Коморские Острова, Египет, Экваториальная Гвинея, Габон, Гамбия, Гаити, Иордания, Ливан, Либерия, Мальдивские Острова, Мали, Мексика, Непал, Нигер, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Руанда, Сенегал, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Свазиленд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уругвай, Венесуэла

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Результаты голосования следующие: за - 56, против - 51, воздержались - 40.

Поскольку не удалось набрать необходимых две трети голосов, то фраза "проводимую нынешней администрацией Соединенных Штатов" не сохраняется.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Поступила просьба провести раздельное голосование по фразе "Соединенными Штатами и" во второй строке пункта 27 постановляющей части.

**Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.**

**Голосовали за:** Афганистан, Алжир, Ангола, Бахрейн, Барбадос, Ботсвана, Болгария, Буркина Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Конго, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гайана, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Монголия, Мозамбик, Никарагуа, Нигерия, Оман, Филиппины, Польша, Катар, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Соломоновы Острова, Судан, Сирийская Арабская Республика, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вануату, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве

Голосовалипротив:

Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Бельгия, Белиз, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Демократическая Кампучия, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Либерия, Люксембург, Малави, Мальта, Маврикий, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Испания, Швеция, Таиланд, Того, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Заир

Воздержались:

Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Бутан, Бразилия, Бруней Даруссалам, Бирма, Камерун, Центральноафриканская Республика, Коморские Острова, Кипр, Египет, Экваториальная Гвинея, Габон, Гамбия, Гаити, Индонезия, Ямайка, Ливан, Мальдивские Острова, Мали, Мексика, Непал, Нигер, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сенегал, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Свазиленд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уругвай, Венесуэла

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие: за - 56, против - 52, воздержались - 39.

В связи с тем, что не достигли большинства в две трети, фраза "Соединенными Штатами и" не сохраняется.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Поступила просьба о проведении раздельного голосования по фразе "и призывает администрацию Соединенных Штатов отказаться от этой политики" в последней строке пункта 28 постановляющей части.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Бахрейн, Барбадос, Ботсвана, Болгария, Буркина Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гайана, Гаити,

Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Монголия, Мозамбик, Никарагуа, Нигерия, Оман, Польша, Катар, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Соломоновы Острова, Судан, Сирийская Арабская Республика, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вануату, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против:

Австралия, Австрия, Бельгия, Белиз, Бирма, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Демократическая Кампучия, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Либерия, Люксембург, Малави, Мальта, Маврикий, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Испания, Швеция, Таиланд, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Заир

Воздержались:

Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Бутан, Бразилия, Бруней Даруссалам, Камерун, Центральноафриканская Республика, Египет, Экваториальная Гвинея, Габон, Гамбия, Ливан, Мали, Мексика, Непал, Нигер, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Руанда, Сенегал, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Свазиленд, Уругвай, Венесуэла

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:

64 голосовали за, 51 – против и 32 – воздержались.



(Председатель)

Поскольку не удалось набрать большинства в две трети голосов, фраза "и призывает администрацию Соединенных Штатов отказаться от этой политики" не сохраняется.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Поступила просьба о проведении отдельного голосования по фразе "Соединенных Штатов и Соединенного Королевства" в первой строке пункта 42 постановляющей части.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Барбадос, Белиз, Болгария, Буркина Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Монголия, Мозамбик, Никарагуа, Нигерия, Оман, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Сент-Люсия, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Соломоновы Острова, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве

Голосовали

против: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония,

Либерия, Люксембург, Малави, Мальта, Маврикий, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Самоа, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Бангладеш, Бутан, Бразилия, Бруней Даруссалам, Камерун, Центральноафриканская Республика, Египет, Экваториальная Гвинея, Габон, Гамбия, Лесото, Мали, Мексика, Непал, Нигер, Пакистан, Парагвай, Руанда, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Винсент и Гренадины, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Свазиленд, Таиланд, Того, Венесуэла, Заир

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие: 74 голосовали за, 43 – против и 29 – воздержались.

Поскольку не удалось набрать необходимых двух третей голосов, фраза "Соединенных Штатов и Соединенного Королевства" не сохраняется.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Поступила просьба о проведении отдельного заносимого в отчет о заседании голосования по фразе "и Израиля" в строке второй постановляющей части пункта 49.

**Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.**

**Голосовали за:** Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Кабо-Верде, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Эфиопия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Монголия, Марокко, Мозамбик, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Филиппины, Польша, Катар, Руанда, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Соломоновы Острова, Сомали, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вануату, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

**Голосовали против:**

Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бельгия, Белиз, Канада, Центральноафриканская Республика, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Люксембург, Малави, Нидерланды,

Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа Новая Гвинея, Португалия, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Испания, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Заир.

**Воздержались:** Аргентина, Барбадос, Бутан, Бразилия, Бирма, Камерун, Кот д'Ивуар, Габон, Япония, Лесото, Либерия, Мексика, Непал, Парагвай, Перу, Сьерра-Леоне, Сингапур, Свазиленд, Таиланд, Турция, Уругвай, Венесуэла.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Результаты голосования следующие: за – 80, против – 47, воздержались – 22.

**В связи с тем, что не было достигнуто необходимого большинства в две трети голосов, фраза "и Израиля" не сохраняется.**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции А в целом с поправками.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

**Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.**

**Голосовали за:** Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Байхрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал,

Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали

против:

Голосов против подано не было.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Либерия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Португалия, Испания, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции А в целом с поправками принимается 130 голосами при 26 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 41/39 А)\*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Генеральная Ассамблея теперь примет решение по проекту резолюции В, озаглавленному "Осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности".

Поступила просьба о проведении отдельного голосования по частям пунктов 9 и 10 постановляющей части проекта резолюции В.

Если нет никаких возражений против этой просьбы, я ставлю на голосование первую часть пункта 9 постановляющей части.

---

\* Позднее делегации Фиджи, Либерии и Турции сообщили Секретариату, что они были намерены голосовать за проект резолюции.

Поступила просьба о раздельном голосовании по фразе "Администрации Соединенных Штатов и" в пункте 9 постановляющей части в первой и второй строках английского текста.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Ботсвана, Болгария, Буркина Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Конго, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гайана, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Монголия, Мозамбик, Никарагуа, Нигерия, Филиппины, Польша, Катар, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Соломоновы Острова, Судан, Сирийская Арабская Республика, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вануату, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали

против:

Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Бельгия, Белиз, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Демократическая Кампучия, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Малави, Мальта, Маврикий, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Испания, Швеция, Таиланд Того, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Заир.

Воздержались:

Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Бразилия, Бруней Даруссалам, Бирма, Камерун, Центральноафриканская Республика, Кипр, Египет, Экваториальная Гвинея, Габон, Гамбия, Гаити, Индонезия,

Ямайка, Либерия, Мальдивские Острова, Мали, Мексика, Непал, Нигер, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сент-Кристофер и Невис, Сенегал, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Свазиленд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уругвай, Венесуэла.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:  
за - 51, против - 50, воздержались - 40.

В связи с тем, что не было достигнуто необходимого большинства в две трети голосов, фраза "Администрации Соединенных Штатов и" не сохраняется.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Поступила просьба о проведении отдельного заносимого в отчет о заседании голосования по фразе "проводимую нынешней администрацией Соединенных Штатов" во второй строке пункта 10 постановляющей части.

**Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.**

**Голосовали за:** Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Барбадос, Ботсвана, Болгария, Буркина Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Монголия, Мозамбик, Никарагуа, Нигерия, Польша, Катар, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Соломоновы Острова, Судан, Сирийская Арабская Республика, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вануату, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

**Голосовали против:**

Австралия, Австрия, Бельгия, Белиз, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Демократическая Кампучия, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Люксембург, Малави, Мальта, Маврикий, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сент Кристофер и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Испания, Швеция, Таиланд, Того, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Заир.

**Воздержались:** Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Бутан, Бразилия, Бруней Даруссалам, Бирма, Камерун, Центральноафриканская Республика, Коморские Острова, Египет,



Экваториальная Гвинея, Габон, Гамбия, Гаити, Либерия, Мальдивские Острова, Мали, Мексика, Непал, Нигер, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Руанда, Сенегал, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Свазиленд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уругвай, Венесуэла.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие: 54 голосовали за, 52 против и 38 воздержались.

Поскольку нужное большинство в две трети голосов не было получено, фраза "проводимую нынешней администрацией Соединенных Штатов" не сохраняется.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции В в целом с поправками. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосования.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу,

Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали

против:

Голосов против подано не было.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Португалия, Испания, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции В в целом с внесенными поправками принимается 133 голосами при 25 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. (Резолюция 41/39 В)\*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь мы переходим к проекту резолюции С, озаглавленному "Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо,

---

\* Впоследствии делегация Фиджи информировала Секретариат о том, что она намеревалась проголосовать за проект резолюции.

Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советский Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали

против:

Голосов против подано не было.

Воздержались:

Канада, Фиджи, Франция, Германии, Федеративная Республика, Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции С принимается 151 голосом при 7 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. (Резолюция 41/39 С)\*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь мы переходим к проекту резолюции D, озаглавленному "Распространение информации и мобилизация международной общественности в поддержку немедленного предоставления независимости Намибии". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал,

---

\* Впоследствии делегация Фиджи информировала Секретариат о том, что она намеревалась проголосовать за проект резолюции.

Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали

против:

Голосов против подано не было.

Воздержались:

Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции D принимается 135 голосами при 23 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. (Резолюция 41/39 D)\*

---

\* Впоследствии делегация Фиджи информировала Секретариат о том, что она намеревалась проголосовать за проект резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы переходим к проекту резолюции E, озаглавленному "Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по данному проекту резолюции.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская

Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве

Голосовали  
против:

Голосов против подано не было

Воздержались:

Канада, Фиджи, Франция, Германии, Федеративная Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции Е принимается 152 голосами при 6 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 41/39 Е)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Некоторые делегации попросили слова для объяснения мотивов голосования, и я предоставляю им слово.

Г-н СВОБОДА (Канада) (говорит по-английски): Я хотел бы подтвердить то, что мы совсем недавно заявили на четырнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а именно тот факт, что Канада воздержалась при голосовании по резолюции по Намибии является лишь результатом процедуры Контактной группы. Мы еще раз решили последовать практике Группы и не вдаваться в существо дискуссии по Намибии на Ассамблее. Однако тот факт, что мы воздержались, никоим образом не определяет, каким образом мы бы проголосовали, если бы не были членом Контактной группы. Действительно, наша позиция по ряду вопросов, поднятых проектами резолюций, которые находятся на голосовании сегодня, хорошо известна.

Хотя у нас есть оговорки в отношении некоторых вопросов и мы выступаем против уничтожительных и беспричинных упоминаний некоторых стран, в этих резолюциях есть также ряд моментов, с которыми Канада может согласиться. Мы полностью поддерживаем скорейшее возможное решение намибийского вопроса, т.е. немедленное предоставление независимости Намибии согласно положениям резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Учитывая, однако, интенсивную программу деятельности, посвященную вопросу о Намибии в этом году, особенно в свете финансовых трудностей, которые переживает наша Организация, откровенно говоря, мы ожидали, что запросы на бюджетные ассигнования для будущей рабочей программы будут более скромными. Мы более подробно отразили свою позицию по этому вопросу в Пятом комитете.

(Г-н Свобода, Канада)

Упрямство Южной Африки в вопросе о Намибии, создание так называемого временного правительства и выдвижение условий для осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности являются открытым попранием принципов, на которых была основана наша Организация. Южная Африка, Намибия и апартеид совершенно справедливо были выделены на сессии Генеральной Ассамблеи в этом году. Мы должны также напомнить о том, что эти темы были на повестке дня Генеральной Ассамблеи в той или иной форме в течение ряда десятилетий. За последние годы был достигнут определенный прогресс, однако медленное продвижение в деле предоставления народам Южной Африки и Намибии их прав абсолютно неприемлемо. Мы должны сделать все в солидарности друг с другом для скорейшего решения вопроса о Намибии. Канада присоединяется к другим странам в решимости подтвердить свое стремление к позитивным мирным переменам на юге Африки, и мы будем делать это и в будущем. Южная Африка без апартеида, свободная и независимая Намибия – это цели, которые мы разделяем.

Г-н БАРРЕРО СТАЛЬ (Мексика) (говорит по-испански): Голоса, поданные делегацией Мексики за проекты резолюций, содержащиеся в документе A/41/24 (часть II), глава I, соответствуют позиции, занятой нами в Совете Организации Объединенных Наций по Намибии и на четырнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной Намибии. Мы подтвердили, я подчеркиваю, подтвердили эту позицию 20 сентября этого года, и она отражена в документе A/S-14/PV.7, на стр. 43-46.

Г-н ФИШЕР (Австрия) (говорит по-английски): Австрия, как известно, последовательно выступает в поддержку права намибийского народа на самоопределение. Поэтому моя страна решительно поддерживает немедленное предоставление независимости Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности, которая по сей день остается единственной международно приемлемой и удовлетворительной основой для справедливого решения намибийского вопроса. Австрия поэтому тем более сожалеет, что неуступчивая позиция правительства Южной Африки до сих пор мешает осуществлению плана по Намибии.

Австрия рассматривает вопрос о Намибии как вопрос первоочередной важности и поэтому с гордостью дважды за последние тринадцать месяцев имела честь принимать две важные конференции по этому вопросу, который является источником глубокой озабоченности международного сообщества.



(Г-н Фишер, Австрия)

Хотя Австрия решительно поддержала основную направленность текстов, представленных по этому пункту, к сожалению, в проектах резолюций имелся ряд положений, которые Австрия не могла поддержать. Таким образом, и в этом году Австрия вновь не смогла поддержать все проекты резолюций.

В частности, я хочу напомнить о следующем.

Хотя мы разделяем нетерпение и разочарование народа Намибии в связи с постоянными проволочками в деле предоставления независимости этой стране, Австрия остается убежденной в том, что одобрение вооруженной борьбы и призывы к военной помощи идут вразрез с руководящими принципами Устава, а также с глубокой убежденностью моей страны, что конфликты должны разрешаться исключительно мирными средствами.

Исходя из строгого соблюдения Австрией вышеизложенных принципов и положений Устава, мы должны в целом зарезервировать свою позицию в отношении формулировок, которые предрешают результаты работы Совета Безопасности. Кроме того, Австрия не может, исходя из принципиальных соображений, встать на сторону любой формы выделения отдельных стран как ответственных за политику, проводимую Южной Африкой. И наконец, упоминание о роли Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) не должно рассматриваться как предвосхищающее вопрос о праве народа Намибии на выбор своих собственных представителей в свободной Намибии в ходе свободных и справедливых выборов, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций.

По вышеизложенным причинам Австрия вынуждена была воздержаться при голосовании по проектам резолюций А, В и D. Мы проголосовали за проекты резолюций С и Е, подчеркнув тем самым глубокую преданность Австрии делу мирного перехода Намибии к независимости на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Г-жа БЕРН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Поскольку Соединенные Штаты уже имели возможность неоднократно высказывать в Генеральной Ассамблее и на других форумах свою позицию, мы полагаем, что единственной основой для справедливого и мирного урегулирования в Намибии остается резолюция 435 (1978) Совета Безопасности. Для этого Соединенные Штаты организовали широкие переговоры с заинтересованными сторонами с целью ускорения выполнения резолюции 435 (1978) таким образом, чтобы тщательно учесть интересы всех.

С момента прекращения этих дипломатических усилий, однако, война расширилась, а мир вынужден был отступить на второй план. Соединенные Штаты выражают сожаление в связи с эскалацией насилия в этом районе. Военный подход не приведет к решению. Напротив, он ведет лишь к росту нестабильности, а также к новым страданиям и трудностям для всех тех, кто лишь хочет жить в мире, безопасности и независимости. Отсутствие прогресса в этом плане можно прямо и безошибочно связать с позицией правительства в Луанде, которое не воспользовалось предоставленной ему возможностью начать с 1 августа процесс осуществления резолюции 435 (1978). В результате этого сохраняется опасность. Нарушение границы остается повседневной реальностью. Решение вопроса о Намибии зашло в тупик. Война в Анголе продолжается.

Многие присутствующие делегации критикуют мое правительство за увязывание вывода кубинских войск из Анголы с осуществлением резолюции 435 (1978). Тем не менее мы не создавали этой увязки. Она является естественным выводом из положения в области безопасности в результате постоянного присутствия иностранных войск в Анголе и в связи с тревогой, которую это вызывает в соседних государствах.

Как уже отмечала моя делегация на сентябрьской специальной сессии по Намибии, сами ангольцы в своем предложении, содержащемся в письме на имя Генерального секретаря от ноября 1984 года, косвенно признали, что на практике независимость Намибии может быть достигнута лишь в контексте вывода кубинских войск из Анголы.

Тем не менее количество кубинских солдат продолжает увеличиваться с момента получения независимости. Основные дилеммы, стоящие перед народом Анголы, до сих пор не решены. Всем ясно, что ни одна из двух противоборствующих сторон в Анголе не может добиться решающей или окончательной победы. Кроме того, сейчас представляется, что ни одна из них и не ожидает военной победы. Мы хотели бы, чтобы иностранцы покинули Анголу, чтобы ангольцы остались одни и чтобы намибийцы получили независимость.

Соединенные Штаты стремятся к дружбе с намибийским народом. Мое правительство по-прежнему желает и готово предпринимать активные действия по привлечению Намибии в семью народов. Наша общая цель должна состоять в подлинных переговорах, на которых были бы признаны интересы обеих сторон.

Однако те, кто считает, что решение может быть достигнуто на другой основе, помимо консенсуса, заблуждаются. Само отсутствие консенсуса является главной причиной проволочек на пути предоставления независимости Намибии, независимо от того, что могут утверждать Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО) или другие.

В том же контексте я хотел бы отметить, что увязывание вывода кубинских войск с ликвидацией апартеида в Южной Африке является увязкой в самом недвусмысленном проявлении, увязкой, которую мы отвергаем. Существует настоятельная необходимость проявления всеми сторонами серьезного отношения к изысканию дипломатических решений конфликтов в регионе. Мое правительство продемонстрировало на самом высоком уровне свою готовность продолжать участвовать в мирном урегулировании путем переговоров намибийской проблемы.

Президент Рейган неоднократно подчеркивал, что это остается важнейшей целью его администрации. Мы надеемся, что при постоянном сотрудничестве наших друзей и партнеров как в этом регионе, так и в других частях планеты эту цель удастся быстро достигнуть. Соединенные Штаты готовы возобновить серьезный диалог со сторонами.

Как недавно было заявлено моим правительством, оно сделало все возможное через дипломатические каналы с 1981 по 1985 год для изыскания решения. Однако мы убедились, что иногда наши дипломатические усилия использовались теми, кто хочет выиграть время для военных решений. Но военных решений быть не может. Соединенные Штаты не будут безучастно наблюдать за тем, как наши дипломатические усилия используются другими для того, чтобы добиться одностороннего и нестабильного результата, который не будет отвечать интересам народов региона. Такой подход не сработает. Он не приведет к разъединению сил. Он лишь приведет к продолжению столкновений на непредсказуемый период.

Поскольку мы являемся членами Контактной группы и принимаем участие в изыскании решений путем переговоров, мы традиционно воздерживались при голосовании по резолюциям о Намибии. Мы поступили так и в этом году, несмотря на то, что резолюции, рассматриваемые сегодня, содержат формулировки, с которыми мы не согласны и против которых мы голосовали в других случаях. Например, Соединенные Штаты выступают против обязательных санкций в отношении Южной Африки. Правительства должны сохранять свободу действий в проведении той политики, которая им представляется наиболее целесообразной в достижении нашей общей цели независимости Намибии.

Как мы заявили в ходе недавней дискуссии по вопросам апартеида, мы не согласны с тем, что полномочия Совета Безопасности проводить в жизнь такого рода положения являются целесообразным средством проведения нашей политики вместе с другими в деле достижения этой цели.

Во-вторых, эти резолюции вновь подтверждают так называемую законность вооруженной борьбы. Это равнозначно подтверждению законности войны. Соединенные Штаты выступают и будут выступать против любой политики, которая может привести к превращению южной части Африки в еще более широкую зону конфликта.

В-третьих, эти резолюции содержат определение СВАПО как единственного законного представителя намибийского народа. Мы отвергаем такого рода мнение. Лишь намибийский народ на свободных выборах, предусмотренных в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, может решить, кто будет представлять его.

В-четвертых, эти резолюции осуждают конструктивное сотрудничество. Эта навязчивая идея в вопросах терминологии, за которую цепляются авторы этих резолюций, не служит никаким целям. Кроме того, сами авторы резолюции знают об этом. Уделение внимания исключительно разрушению экономической базы Южной Африки и сопутствующий этому отказ от всякого диалога с теми, кто сохраняет отвратительную систему апартеида, приведет лишь к новым страданиям для чернокожего населения Южной Африки. Мы не можем поддержать такую политику.

И последнее, в этих резолюциях содержится призыв об оказании военной помощи СВАПО. По тем же причинам, по которым мы не можем подтвердить законность вооруженной борьбы, мы должны отвергнуть и призывы о доставке новых вооружений в этот регион. По мнению моего правительства, для тех из нас, кто находится далеко

(Г-жа Берн, Соединенные Штаты)

от района конфликта, слишком легко призывать других отдавать свою жизнь. Гораздо труднее и более благородно было бы создать проект формулировок, призывающий борцов сложить оружие и приступить к переговорам.

Переговоры о предоставлении независимости Намибии дошли до такого этапа, когда справедливое решение казалось близким. Мы глубоко сожалеем, что это решение до сих пор ускользало от нас. Мы глубоко сожалеем, что эти резолюции, которые могли бы помочь открыть двери, лишь повернули ключ еще на один оборот и сделали это мирное решение еще более неуловимым.

Г-н БОРГ (Мальта) (говорит по-английски): Как и в прошлом, мы поддержали все проекты резолюций, представленные в Ассамблее относительно Намибии, поскольку мы стремимся обеспечить скорейшее предоставление независимости Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности и поскольку мы разделяем чувство обескураженности в связи с тактикой проволочек Южной Африки. Это, однако, не означает, что мы полностью согласны со всеми положениями, содержащимися в проектах резолюций А и В. В таком важном вопросе мы считаем необходимым приложить новые усилия в поисках таких формулировок для резолюций, которые нашли бы всеобщую поддержку.

Г-н ХАНСЕН (Норвегия) (говорит по-английски): Я имею честь говорить от имени пяти Северных стран – Дании, Финляндии, Исландии, Швеции и Норвегии.

Северные страны рассматривают дальнейшую незаконную оккупацию Намибии режимом Южной Африки как угрозу международному миру и безопасности. Мы считаем недействительным решение о создании так называемого переходного правительства Намибии и категорически отвергаем любые односторонние меры Южной Африки, предпринимаемые вне рамок резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Северные страны отвергают увязку независимости Намибии с посторонними и не имеющими отношения к делу вопросами.

Международное сообщество должно увеличить свое давление на Южную Африку для того, чтобы ускорить осуществление Плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, и Совет Безопасности без дальнейших проволочек должен рассмотреть эффективные меры для достижения этой цели, включая всеобъемлющие обязательные санкции.

Северные страны согласны с основным смыслом резолюций, принятых только что, но мы выражаем сожаление в связи с тем, что мы не смогли проголосовать за все. Причина этого состоит в том, что в них содержится ряд элементов, создающих для нас принципиальные трудности. Я изложу эти хорошо известные трудности в общих чертах.

Во-первых, мы не можем согласиться с формулировками, которые подразумевают согласие Организации Объединенных Наций с использованием вооруженной борьбы или призывают к оказанию материальной или военной помощи такой борьбе. Один из основополагающих принципов нашей Организации, воплощенный в Уставе, заключается в том, чтобы содействовать мирному урегулированию конфликтов.

Во-вторых, мы выражаем сожаление в связи с селективным и неуместным выделением отдельных стран или групп стран как ответственных за политику, проводимую Южной Африкой.

В-третьих, мы в целом должны сохранить нашу позицию в отношении формулировок, в которых не учитывается то, что лишь Совет Безопасности может принимать решения, обязательные для государств-членов, и что постоянные члены Совета Безопасности в соответствии с Уставом имеют право осуществлять свое право вето.

В-четвертых, мы разделяем ту точку зрения, в соответствии с которой все стороны, пользующиеся поддержкой в Намибии, должны получить возможность принимать участие в политическом процессе, ведущем к независимости Намибии и в создании

(Г-н Хансен, Норвегия)

правительства на основе свободных и равноправных выборов. Народная Организация Юго-Западной Африки (СВАПО) должна, по нашему мнению, рассматриваться как такая сторона, и совершенно необходимо, чтобы СВАПО была участницей любого решения вопроса о Намибии. Однако у нас есть оговорки относительно формулировок, которые могут предвосхитить исход политического процесса, упомянутого выше.

И, наконец, мы хотим подчеркнуть, что в условиях нынешнего финансового кризиса вся деятельность Организации Объединенных Наций, включая деятельность Совета по Намибии, должна быть подвергнута тщательному изучению для того, чтобы добиться эффективного и надлежащего использования ресурсов.

Г-н ГРИН (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Вопрос о Намибии не вызывает сложных проблем. Это четкий и ясный вопрос деколонизации. Правительство Южной Африки, которое незаконно оккупирует эту страну, лишает народ Намибии его права на самоопределение. Тем самым Южная Африка попирает постановление Международного Суда и резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Она стремится увековечить свою оккупацию Намибии путем создания препятствий на пути урегулирования посредством переговоров, чего Генеральный секретарь, Западная контактная группа, Комиссар по Намибии и прифронтовые государства так активно стремились добиться. Она пытается установить свой собственный марионеточный режим в Намибии вопреки Организации Объединенных Наций и чаяниям намибийского народа.

Новая Зеландия осуждает незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой, и ее упрямство перед лицом призывов международного сообщества к мирному урегулированию, которое позволило бы намибийскому народу самому выбрать свое собственное правительство и самому безотлагательно решать свое собственное будущее. Мы полностью поддерживаем резолюции 435 (1978) и 539 (1983) Совета Безопасности, которые являются основой для такого урегулирования.

Новая Зеландия хотела бы быть в состоянии поддержать все резолюции, представленные нам сегодня. В том что касается подтверждения прав народа Намибии и необходимости уважения правительством Южной Африки четко выраженных чаяний международного сообщества, эти резолюции пользуются нашей недвусмысленной поддержкой. К сожалению, три проекта резолюций содержат элементы, неприемлемые для Новой Зеландии.

(Г-н Грин, Новая Зеландия)

За последнюю неделю мы открыто заявили о нашей позиции в отношении одобрения вооруженной борьбы в резолюциях Генеральной Ассамблеи в отношении выделения отдельных стран или групп стран в качестве предмета критики и в отношении необходимости введения всеобъемлющих и обязательных санкций вместо выборочных и узких санкций против Южной Африки.

Тот факт, что мы воздержались по проектам резолюций А, В и D надо рассматривать в этом свете. Несмотря на оговорки относительно целесообразности некоторых аспектов проекта резолюции С, мы его поддержали наряду с проектом резолюции Е.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Замбии, который будет выступать в качестве Председателя Совета по Намибии.

Г-н ЗУЗЕ (Замбия, Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии) (говорит по-английски): Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить все делегации, которые поддержали проекты резолюций по Намибии, представленные Советом Организации Объединенных Наций по Намибии. Их голосование за проекты резолюций является ощутимым признанием первостепенного значения, которое Организация Объединенных Наций придает насущной задаче решения вопроса о Намибии.

В связи с принятием этих проектов резолюций, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии получает новый мандат для продолжения своей деятельности в поддержку дела народа Намибии. Мы искренне надеемся на то, что через 20 лет выполнения роли законной управляющей власти в Намибии, Совет в конце концов будет освобожден от своих обязанностей в ближайшее время в результате достижения независимости этой Территории. Члены могут быть уверены в том, что Совет посвятит всю свою энергию и приверженность своим задачам, возложенным на него Ассамблеей.

В этой связи Совет хотел бы выразить удовлетворение заявлением Генерального секретаря и докладом Пятого комитета, а также устным докладом Консультативного Комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) по бюджетным последствиям программы рекомендаций Совета, содержащимся в его докладе A/41/24 (часть II и см. оригинал), эти доклады указывают, что все программы Совета можно осуществить на основе дополнительных ассигнований в сумме 4 499 800 долл. США и путем перераспределения и использования существующих средств.



(Г-н Зузе, Председатель  
Совета по Намибии)

Я с удовлетворением отмечаю, что Ассамблея одобрила рекомендации, касающиеся выделения дополнительных кадровых ресурсов для отделов, обслуживающих Совет, включая повышение уровня поста в Секретариате Совета с Р-3 до Р-4 за счет перераспределения и временной помощи, которую запрашивали Департамент общественной информации, и Департамент по обслуживанию конференций; эти задачи будут решаться на основе существующих ресурсов этих Департаментов.

Что касается рекомендации Совета в отношении повышения уровня поста Секретаря Совета с D-1 до D-2, содержащейся в главе II, пункте 39 доклада (A/41/24 (часть II) и Согг.1), то мы с удовлетворением отмечаем, что ККАБВ в своем устном докладе Пятому комитету заявил, что, если Генеральная Ассамблея согласится с предложением Совета и выполнит эту просьбу, необходимо сделать это путем перераспределения ресурсов. Поскольку Генеральная Ассамблея теперь уже утвердила рекомендации Совета и, в частности рекомендацию С, Совет по Намибии надеется, что Генеральный секретарь найдет возможность высвободить пост D-2 в системе для выполнения решения Ассамблеи.

Еще раз благодарю все делегации, которые оказали поддержку проектам резолюций по Намибии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 31/152 от 20 декабря 1976 года я предоставляю слово наблюдателю Народной организации Юго-Западной Африки.

Г-н ГУРИРАБ (Народная организация Юго-Западной Африки) (говорит по-английски): Благодарю Вас, г-н Председатель, за то, что Вы предоставили мне слово. Я с большим удовольствием приветствую Вас здесь вновь.

В течение последних двух месяцев Генеральная Ассамблея дважды рассматривает вопрос о Намибии: на четырнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросу о Намибии, и в ходе нынешних прений в Генеральной Ассамблее по уже постоянному вопросу – в этом году он фигурирует в пункте 36 повестки дня – о Намибии.

Делегация Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) имела возможность выступить в ходе обоих обсуждений. Наше твердое мнение в отношении критической ситуации в Намибии и вокруг нее официально подтверждено. Поэтому я не намерен возобновлять дискуссию на этом этапе. Хотя наша страна по-прежнему объята пламенем борьбы, хотя усугубляются страдания нашего народа, военная агрессия Претории и государственный терроризм вызывают лишения и огромные разрушения в Намибии.

В этот раз я выступаю прежде всего для того, чтобы поблагодарить представителей, которые от имени Совета Организации Объединенных Наций по Намибии столь талантливо представили проекты резолюций и рекомендовали Ассамблее принять их единодушно, что является новым заверением угнетенному, но борющемуся намибийскому народу и его авангарду – освободительному движению СВАПО, единственному и законному представителю, поблагодарить за то, что международное сообщество разделяет страдания и его стремление к свободе для борющегося народа Намибии.

Проект резолюции воплощает две главные цели. Первая цель – подтвердить хорошо известную позицию Организации Объединенных Наций относительно Намибии, территории, за которую непосредственно ответственна эта Организация, и, кроме того, мобилизовать международное сообщество на оказание все большей и постоянной политической поддержки и всесторонней материальной помощи СВАПО, для того чтобы дать возможность нашему движению и далее активизировать борьбу во всех областях, включая вооруженную борьбу, чтобы добиться полного освобождения нашей родины. Эта позиция отражает хорошо известный глобальный консенсус по вопросу, который мы обсуждаем, и вдохновляет нас на требование немедленного предоставления независимости Намибии.

Вторая цель – определить конкретные препятствия, которые продолжают мешать получению Намибией независимости, и назвать те государства, чья политика и действия несут сегодня непосредственную ответственность за нынешнее безвыходное положение и которые отрицательным образом отражаются на увековечивании несказанных страданий нашего народа, чья свобода находится в плену нынешней администрации Соединенных Штатов, которая по-прежнему настаивает на отвратительной и отвергнутой всеми политике увязки вопроса о нашей независимости с не относящимися к делу вопросами, такими, как вывод кубинских интернациональных сил из Народной Республики Анголы.

Эти цели, которые стоят в данном проекте резолюции, действительно отражают мнение подавляющего большинства государств-членов Организации Объединенных Наций, и это правильная позиция, которая должна сохраняться по мере того, как мы будем стремиться принять эффективные меры к ликвидации этих неоправданных препятствий.

Само собой разумеется, что если же и до тех пор, пока эти проблемы не будут решены, резолюция 435 (1978), о которой столь много говорят и которую мы все еще поддерживаем, не сможет быть осуществлена.

Кто же тогда несет ответственность за этот тупик? Кто же тогда несет ответственность за блокирование осуществления резолюции 435 (1978)? Кто же тогда несет ответственность за блокирование прогресса в этом вопросе? Во всяком случае, не многострадальный народ Намибии, не наши друзья, поддерживающие процесс деколонизации в Намибии. Это – Претория, Вашингтон и другие.

В конце специальной сессии Генеральной Ассамблеи по Намибии я был вынужден выступить, для того чтобы опровергнуть ряд заявлений, сделанных в ходе обсуждений и в ходе выступлений для объяснения мотивов голосования рядом государств, потому что они грубо искажали истину, стремясь защитить расистский режим Претории и создать предлоги для увековечивания статус-кво в Намибии. Я вновь вынужден поступить аналогичным образом и сегодня.

Я выслушал слишком знакомые объяснения и оговорки от тех же самых стран, которые прибегают к ним в течение многих лет. Мы отнюдь не убеждены в этом, и так называемый консенсус, который они защищают, является для нас бесполезным и бессмысленным. Это – друзья Претории и те, кто из корыстных побуждений упорно стремятся сохранить права на добычу минералов и доступ к сырью в Намибии, которые разграбляются западными странами и их транснациональными корпорациями в ущерб

(Г-н Гурираб, СВАПО)

нынешнему и будущим поколениям в Намибии. Вопреки своим заявлениям они не испытывают никаких чувств в отношении страданий нашего народа. Как известно из истории, они никогда не переживали за борьбу народов за прекращение колониального господства и свою свободу. Они всегда стоят на стороне угнетателей, большинство из них сами являются угнетателями. Они сегодня являются частью проблемы, а не частью нашего поиска решений проблемы. Были высказаны оправдания, осуждение вооруженной борьбы, но ничего не было сказано об основных причинах, которые заставили намибийский народ взять в руки оружие и начать вооруженную борьбу 26 августа 1966 года. Ничего не было сказано о милитаризации нашей страны, о том факте, что Намибия была превращена расистами в гигантские военные казармы расистского режима. Некоторые заявления, которые были сделаны людьми, —

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): 10-минутный регламент, который отводится выступлениям на данном этапе, истек. Поэтому я прошу представителя СВАПО завершить свое выступление.

Г-н ГУРИРАБ (Народная организация Юго-Западной Африки) (говорит по-английски): Благодарю Вас, сэр. Я как раз собирался завершить его. Некоторые заявления были сделаны людьми, которые поставляют оружие определенным силам в Иране, тем не менее, они осуждают вооруженную борьбу. Цель СВАПО, единственного законного представителя, упоминалась, но это только соломенное чучело —

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Простите, но десять минут уже истекли. Ассамблея завершила рассмотрение пункта 36 повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.